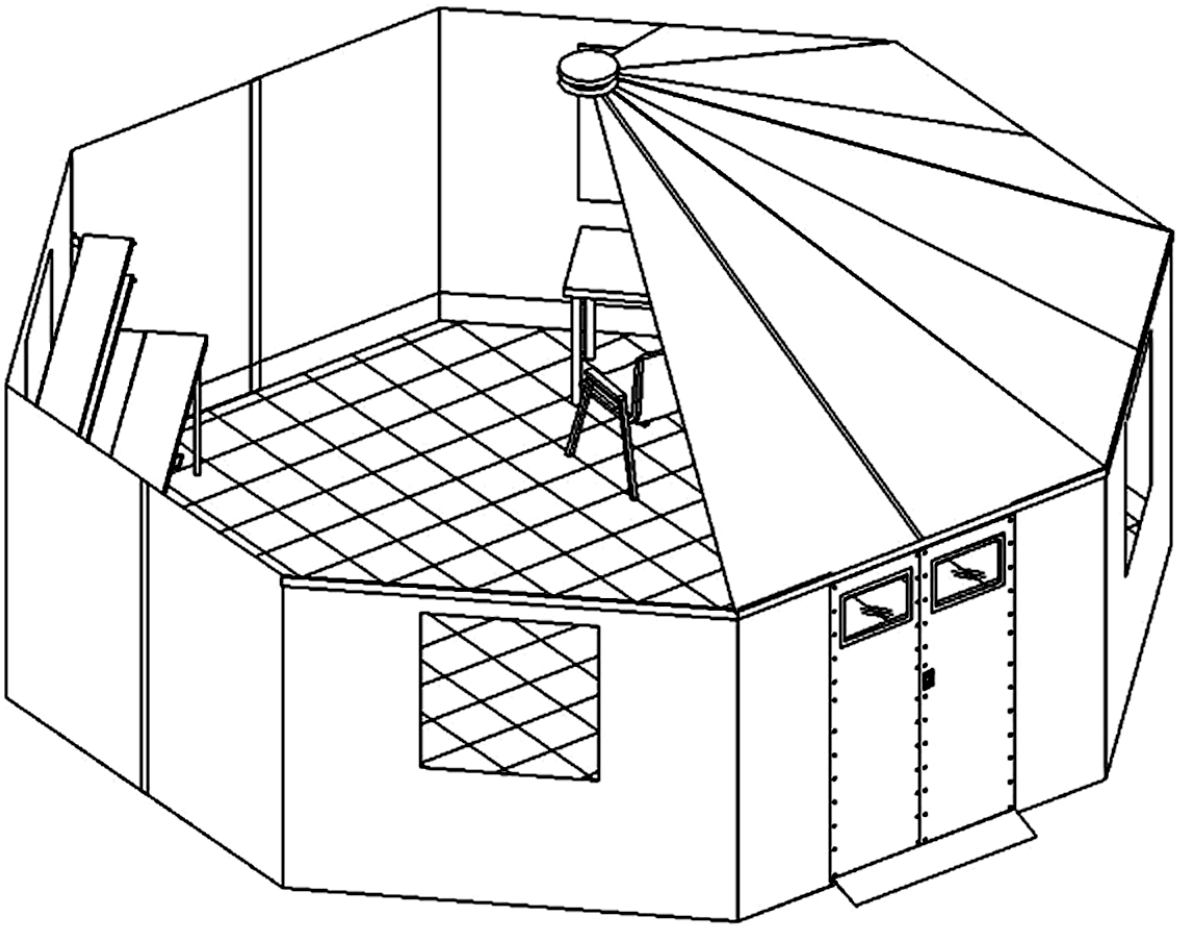
WESTERN SHELTER SYSTEMS

GATEKEEPER™

Refugio GK20



Manual de Instrucciones

V 0.8 8/15/05

1 Especificaciones de las partes del refugio

Especificaciones del marco

- Marcos de aluminio construidos de aleaciones 6063-T5 y 6061-T6.

- Marco de configuración Octagonal que parte de un pivote central; este forma parte de la estructura que sostiene el techo del refugio y las barras laterales que lo sustentan
- Las barras laterales y la base del refugio se insertan y se desalojan del la estructura principal por medio de botones de presión, no son necesarias herramientas para su ensamble.
- Las barras laterales cuentan un extrudido, de tal manera que permiten la colocación de las cintas de sujeción para colocar las paredes laterales y asegurar los techos.
- Las barras horizontales que forman las estructura de los muros podrán ser colocadas de cualquier manera contando con un perno de seguridad que les permite conectarse a la estructura del techo y de la base del refugio, proporcionando una altura a las paredes laterales de 1.83 mts.
- La estructura incluye un gorro de aluminio para ventilación.
- Las puertas son de un marco de aluminio recubiertas de un material vinílico.

Especificaciones del material de recubrimiento

- El material que cubre la estructura esta hecho de vinilo de 400 gramos recubierto por una capa de poliéster.
- Todo el material cumple con las especificaciones NFPA-701 de resistencia al fuego.
- El material es resistente a los rayos UV y a la creación de moho.
- El techo cuenta con aislamiento térmico para evitar goteras.
- Todo el material se une a la estructura de aluminio por medio de velero y cintos de este mismo material.

GARANTIA

Garantía: WSS, garantiza todos los productos contra defectos en los materiales y en la mano de obra por un periodo de un año desde la fecha de su fabricación. La garantía no cubre daños causados por mal uso, abuso, negligencia o descuido por parte del usuario final, o la incorrecta aplicación de nuestros productos. WSS reparara o reemplazara cualquier componente considerado como defecto de fabricación, de la manera más eficiente y rápida con los medios a disposición de WSS. Todos los reclamos deben ser previamente autorizados por WSS antes de que el consumidor final tome alguna acción. Ninguna garantía tiene como intención cubrir los daños producidos por el uso para el cual fue concebido el producto.

Servicio al cliente

En Línea: www.westernshelter.com/sheltersystems.php
TELÉFONO: 1-800-971-7201 Mon-Fri, 7am-330pm, Pacific Time
ENTRENAMIENTO EN FÁBRICA: 830 Wilson St., Eugene, Oregon USA
ENTRENAMIENTOS FUERA DE: Llame para cotización

CONTENIDOS

1. Especificaciones del refugio **2**
1.1 Especificaciones de la estructura 2
1.2 Especificaciones de la cubierta 2

2. Armando el refugio GK20 **4**
2.1 Desempacando el refugio y sus partes 4
2.2 Colocando el piso 4
2.3 Colocando la estructura y el techo 5
2.4 Asegurando la puerta y el piso a la estructura 11
2.5 Colocando los muros 13

3. Asegurando el refugio **15**

4. Guardando el refugio **17**
4.1 Quitando las paredes 17
4.2 Doblando las paredes 18
4.3 Bajando la estructura 19
4.4 Quitando y doblando el techo 20
4.5 Guardando la estructura 22
4.6 Doblando el piso 24

5. Mantenimiento, cuidado y reparación **27**
5.1 cuidado del vinilo 27
5.2 Reparación del vinilo 27

6. Partes de repuesto y accesorios **27**

2 Armando el Refugio GK20.

2.1 Desempacando el refugio y sus partes.

En un área despejada, desempaque y revise las partes del refugio. Las siguientes serán indispensables para armar el refugio

- 1 Estructura principal
- 8 Barras Laterales
- 8 barras de aluminio para la base
- 1 sombrero de aluminio para ventilación
- 1 puerta doble
- 1 rampa de aluminio
- 4 secciones de Muros de vinilo
- 1 techo de vinilo
- 1 techo de recubrimiento con aislamiento
- 1 vinilo para el piso

NOTA: Esta lista refleja los elementos necesarios para la configuración básica, de haber solicitado elementos complementarios consultar las instrucciones anexas.

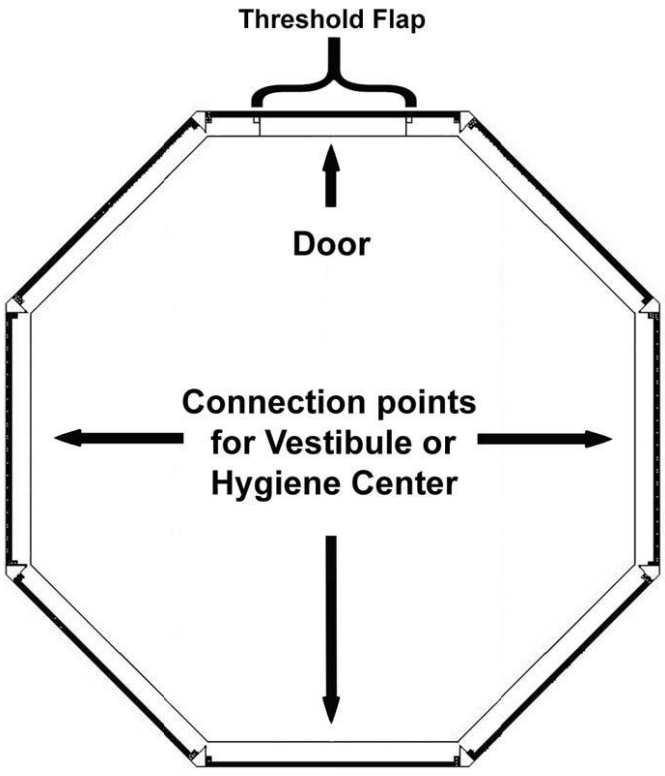
2.2 Colocando el piso.

El vinilo que forma el piso deberá de ser colocado antes de comenzar el armado del refugio, sobre este se erigirá el refugio y ayudará a evitar el contacto con el suelo del resto del equipo.

El piso de vinilo esta diseñado de tal forma que al ser instalado en conjunto con las paredes cree un ambiente aislado que proteja al refugio del viento y la humedad. Con cuatro puntos de conexión que permite la instalación de los accesorios sin comprometer el aislamiento del refugio.

El punto de conexión para la puerta tiene un pequeño umbral que puede ser separado del piso para colocar la puerta.

Los otros tres puntos de conexión se encuentran localizados en intervalos de 90 grados, estos puntos pueden ser utilizados para colocar el vestíbulo, el centro de higiene y otras opciones.



2.3 Colocando la estructura y el techo.

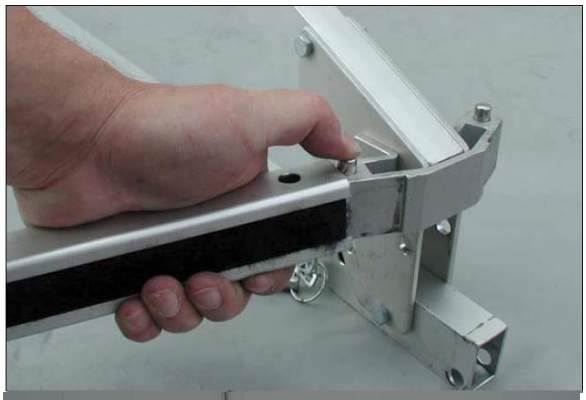
a. Desenrolle el piso de vinilo en el lugar donde desee armar el refugio, asegúrese de que las cintas color crema vean hacia arriba y el umbral de la puerta correctamente direccionado.

b. Coloque el marco principal en el centro del piso, removiendo la cinta que lo asegura.

c. Abra los travesaños hasta que quede totalmente extendido el techo, esta operación resulta mas fácil si se realiza de dos travesaños a la vez.

d. Ubique el botón de presión que se localiza en la parte inferior de cada uno de los travesaños. Presiónelo y extiéndalos, el botón volverá a salir cuando el travesaño haya alcanzado su longitud total.

e. Coloque las barras laterales entre los travesaños, asegurándose de que la cinta negra quede hacia afuera.



f. Al instalar las barras laterales, podrá ser que necesite maniobrar con estas para conectarlas a los travesaños, nunca las fuerce ni utilice herramientas, mueva la estructura hacia arriba y abajo hasta que queden en su lugar, asegúrese de que las esquinas del piso y la estructura coincidan.

g. Con una mano apriete el travesaño con la pierna de tal manera que pueda aliviar la presión del seguro que los une.

h. Con la otra mano retire el pasador de seguridad y coloque la pierna de la estructura en el piso.

i. Repita este proceso hasta tener colocadas las ocho piernas en el piso.

j. Coloque el panel de aislamiento sobre la estructura cuidando de que, el hoyo en la mitad de la tela quede centrado con la estructura.

k. Desenrolle el techo de aislamiento.

l. Oriente el techo de tal manera que los cortes de la esquinas coincidan con las esquinas de la estructura.

m. A continuación coloque el techo vinílico en el centro de la estructura.

n. Extienda el techo vinílico hacia los lados.

o. Acomode el techo vinílico de tal forma que quede expuesta la salida de aire de la estructura metálica.

Nota, hay unos pequeños cuadrados de vinilo que evitan que el resto del techo toque con el centro metálico del mismo, guárdelos ya que serán necesarios al guardar el refugio.

p. Asegúrese de que el collar metálico del techo vinílico quede centrado y alineado con la salida de humo de la estructura

q. Mientras jala el perno de seguridad de la escotilla de ventilación, colóquela en la salida de humo de la estructura, presione hacia abajo hasta que se encuentre con el collar metálico del techo vinílico.

r. Suelte el perno y rote la escotilla hasta que este entre en su lugar, asegurándola a la salida de aire de la estructura.

s. Desenrolle completamente los techos de aislamiento y el vinílico sobre la estructura.

No es necesario asegurar los techos a la estructura en este momento, pero si lo desea y en caso de viento es recomendable hacerlo en algunos puntos de la estructura.

t. Procurando vigilar la dirección del viento, con la ayuda de dos personas eleve la estructura del refugio hasta que las piernas queden totalmente verticales al refugio.

Tenga cuidado con las esquinas de las piernas ya que podría machucarse.

u. Asegure las piernas a la estructura utilizando los pernos de seguridad.

v. Utilizando el mismo procedimiento eleve el lado contrario del refugio con cuidado.

Tenga cuidado con las esquinas de las piernas ya que podría machucarse.

w. Asegure el resto de las piernas a la estructura con los pernos de seguridad, cuidando de que las piernas del refugio coincidan con las esquinas del piso.

En caso de que haya mucho viento los techos podrían salir volando, así que cuide de asegurarlos a la estructura en estas situaciones.

x. Coloque las barras para la base de la misma forma que lo hizo par alas barras laterales de la estructura.

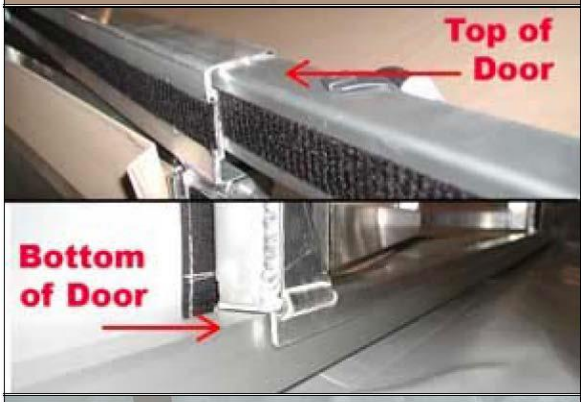
En algunos casos será necesario mover hacia arriba y abajo las barras para que se logren insertar hágalo con cuidado sin forzar nunca la estructura.

2.4 Asegurando la puerta y el piso a la estructura.

a. El refugio esta diseñado de tal manera que permite la instalación de una puerta doble. Para evitar que se comprometa la impermeabilización del refugio, esta puerta deberá ser colocada en el centro de la sección indicada para este propósito.

b. Para identificar el centro de la estructura, busque un tornillo a la mitad de la barra lateral y alinéelo con el centro de la puerta.

c. La puerta se asegura a las barras laterales y de la base por medio de unas canaletas metálicas, cerciórese de que estas están firmemente colocadas antes de continuar con la instalación.



d. Una vez que la puerta ha sido instalada, apité las cintas de sujeción que se encuentran en las esquinas del piso, de tal forma que las patas de la estructura queden envueltas por el piso.

e. Ya aseguradas todas las esquinas del piso del refugio se deberá de formar un perímetro en la estructura con el piso de aproximadamente 15 – 20 centímetros de altura.

f. Separe las cintas de Velcro del piso en donde coloco la puerta, el pedazo que sobresale en el umbral de la puerta deberá de permanecer en el piso, mientras el otro lado permanece colocado contra la pared.

g. Enrolle esta lengüeta que sobresale en el umbral de la puerta y colóquela pegada a la base del marco de la puerta, formando así una especie de barrera que evitara de cuele el agua.

y. Una las cintas de Velcro del techo de aislamiento con las barras laterales de la estructura, correctamente instalado el techo de aislamiento se ajustara completamente a las barras.

No una las cintas del techo vinílico a las del techo de insolación en este momento manténgalas separadas. .

2.5 Colocando los muros.

a. Las paredes del refugio están formadas por cuatro secciones, Una etiqueta en el interior de estos, indica su colocación en relación a la puerta, tomando en cuenta que la estamos viendo de frente y por fuera del refugio, los dos paneles posteriores, son intercambiables y se pueden instalar de cualquier lado.

b. Comience en uno de los lados del refugio, uniendo la cinta de Velcro al lado correspondiente del marco de la puerta por el cual comenzó.

c. Trabaje de la puerta hacia afuera, uniendo el muro a la cinta de Velcro que se formo al colocar el techo de aislamiento en la barra lateral, jale el muro tanto como pueda, de tal manera que quede firmemente ajustado a la estructura, una vez finalizado, repita el proceso del otro lado.

d. Los muros terminan en una cinta doble de Velcro, una esta a la cinta correspondiente de los muros posteriores y continué el proceso de colocarlos, repitiendo el proceso con la otra sección.

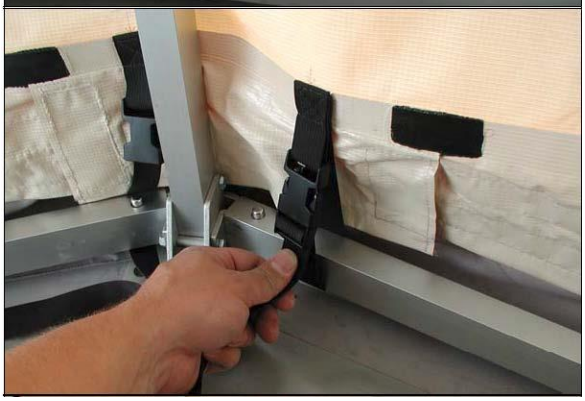
e. Conecte las dos secciones traseras de los muros entre si, cuando el proceso fue hecho de manera correcta, el Velcro se une de manera perfecta en ambas secciones, de no ser así ajuste nuevamente los muros desde el principio hasta que queden en la medida correcta.

f. Conecte el techo vinílico a las barras laterales ahora cubiertas tanto por el techo de aislamiento como por los muros, comience por esquinas contrarias, correctamente colocado el techo deberá de cubrir las cintas cremas de los muros, de no ser así ajuste hasta conseguirlo.

g. Conecte el muro al piso haciendo esto desde el interior del refugio.

Resulta mas fácil si dos personas estiran la orilla del piso desde los extremos, colocando después la cinta de velcro del muro y apretar este hacia abajo para unirlos.

h. Una serie de cintas de sujeción sobresalen de los muros, ajuste estas firmemente pero sin apretar demasiado a la barra de la base del refugio, para garantizar que el refugio quede impermeabilizado asegúrese de que el muro esta perfectamente unido al piso y también a la barra lateral del refugio.



i. Abra la puerta del refugio y coloque la rampa de aluminio en la base del marco de la puerta, asegúrese de que la lengua que enrollo anteriormente quede debajo de esta rampa.

3 Asegurando el refugio.

La relación tan dispar entre el poco peso del refugio en comparación con sus dimensiones, lo hacen propenso a que pueda se desplazado por el viento, tome las siguiente precauciones para asegurarlo.

Todos los refugios Gatekeeper, incluyen un juego de estacas, con el propósito de anclar los refugios y evitar que en caso de fuertes vientos usted pueda asegurar todo el perímetro del refugio.

La cinta con la cual se realiza el anclaje, es de alta resistencia y se engancha a la estructura del refugio.

Si el refugio será instalado siempre en el mismo lugar, es conveniente pensar en utilizar estacas permanentes lo cual brindan mayor seguridad al refugio.

a. Remueva una de las esquinas del techo vinílico del refugio, no será necesario que despegue también el techo de aislamiento.

b. Enganche y amarre el clip en la esquina de la estructura de aluminio, vuelva a unir el Velcro del techo del refugio.

c. Asegure el gancho colocado, utilizando el anillo metálico en la esquina del refugio.

d. De no existir puntos de anclaje seguros, tome la estaca y clávela en suelo aproximadamente a 1 metro de distancia del refugio.

e. Amarre la estaca con la cinta naranja, asegure y apriete.

Periódicamente haga revisiones a la tensión de los amarras, en ocasiones será necesario ajustarlas para mantener la tensión idónea.

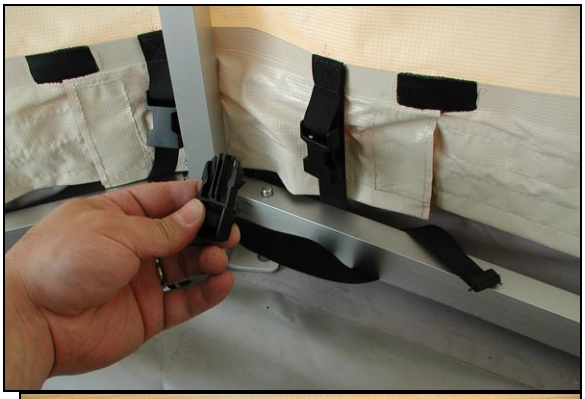
4 Guardando el refugio.

El proceso de guardado del refugio, es un poco mas complejo que el de armado, ya que son necesarios cuidados adicionales de tal manera que el refugio quede listo para la próxima vez que sea utilizado.

A pesar de que los materiales utilizados en el refugio, tienen una capa protectora para la humedad y el moho, si se guardan las partes con residuos de material orgánico o humedad, podrían lesionar la integridad de estos. Western Shelter recomienda a los usuarios de los refugios, limpiar y secar a conciencia los refugios antes de ser almacenados para evitar daños en estos.

4.1 Quitando las paredes.

a. Trabajando alrededor del refugio, desate las cintas de seguridad y páselas por debajo de la barras de la base.



b. Separe la cinta de Velcro que conecta las paredes al piso.

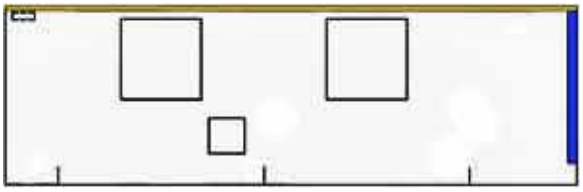
c. Trabajando por fuera del refugio, separe la cinta de Velcro que une el techo con las paredes.

d. Empezando por uno de los lados desde la puerta, enrolle la pared a lo largo del perímetro, una vez que termine con uno de los paneles, continúe la misma operación con el siguiente.

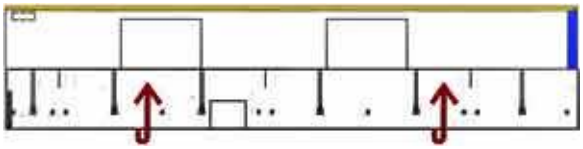
e. Retire la puerta del marco, dóblela a la mitad y colóquela en la bolsa protectora.

4.2 Doblando las paredes.

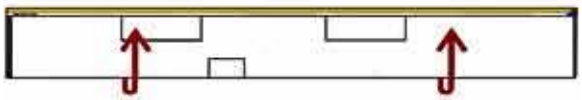
a. Coloque la pared en una superficie lisa y limpia, con la cara exterior viendo hacia usted, asegúrese de que las ventanas y conductos estén cerrados.



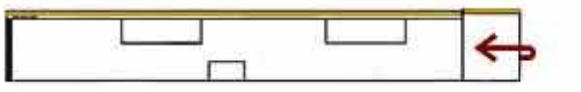
b. Doble hacia arriba la tercera parte inferior del muro.



c. Doble la mitad inferior sobre la mitad superior.



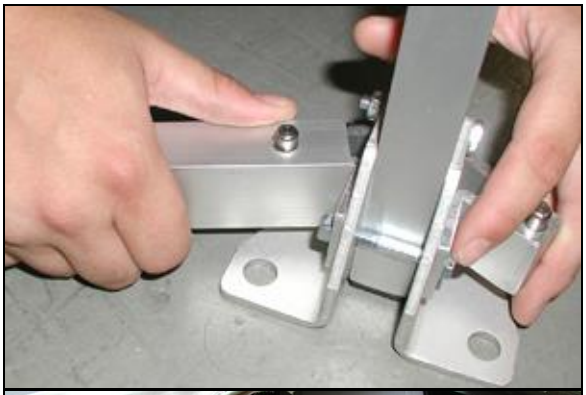
d. Empezando por la parte contraria a la unión con la puerta, doble en secciones de aproximadamente 40 cm.



e. Continué doblando hasta que el muro sea un paquete compacto, regrese esta sección doblada a las bolsas de transporte.

4.3 Bajando la estructura.

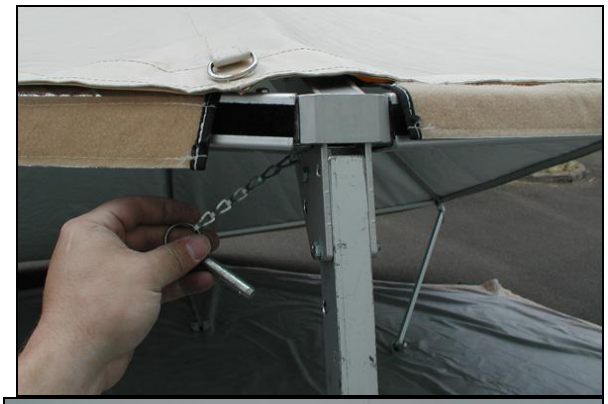
a. Trabajando alrededor del perímetro, desconecte las barras de la base de las esquinas de la estructura, coloque estas en las bolsas de transporte.



b. Remueva 4 pernos de seguridad de las esquinas superiores de la estructura de la base.

c. Con la ayuda de otra persona, con cuidado baje las piernas de tal modo que el refugio quede a la altura del suelo.

d. Retire el resto de los pernos de seguridad de la estructura.

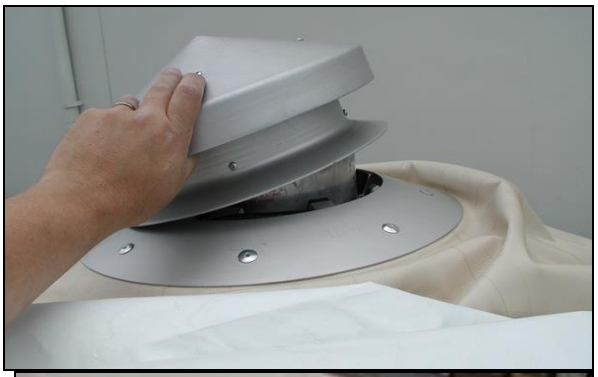


e. Con cuidado baje el refugio a nivel de piso.

4.4 Quitando y doblando el techo.

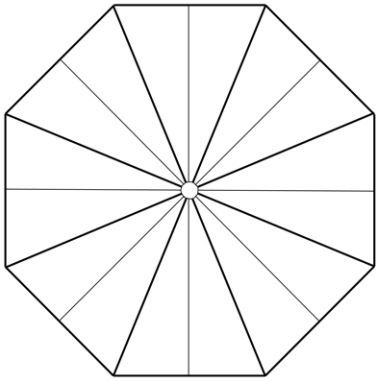
Tanto el techo de aislamiento como el techo vinílico son doblados de la misma forma, repita el procedimiento con ambos.

a. Retire el perno de seguridad de la escotilla de ventilación, retírela y guárdela.



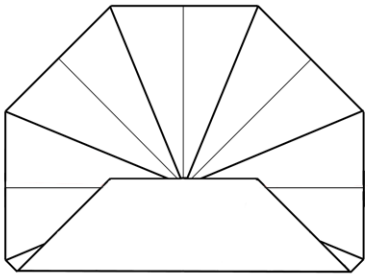
b. Para evitar daños en el techo vinílico, coloque el cuadro vinílico en donde esta el anillo metálico en el centro del techo.

c. Coloque el techo en una superficie limpia y seca, con el exterior viendo hacia usted, de ser necesario el techo puede ser doblado sobre la estructura del refugio.

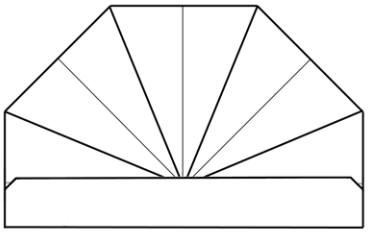


d. Doble uno de los lados del techo hasta llegar al anillo de aluminio del centro, tenga cuidado de no desplazar el cuadro de vinilo que protege el techo del anillo.

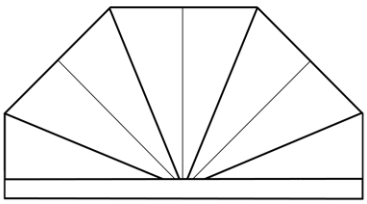
   Cuando doble el techo de aislamiento alinéelo con el centro de este.



e. Doble la primera parte a la mitad.

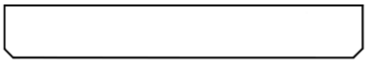


f. Dóblela nuevamente a la mitad.

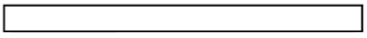


g. Doble la parte opuesta hasta que cubra la primera parte.

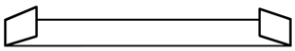
h. Doble la parte opuesta nuevamente.



i. Doble la parte opuesta por la mitad una vez más.

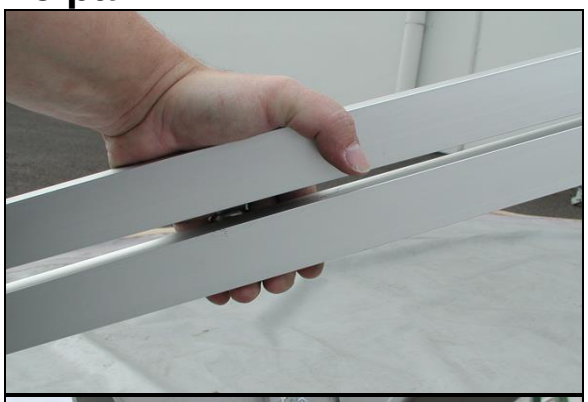


j. Doble ambos extremos hacia el centro.



k. Continúe doblando hasta formar un paquete compacto, colóquelo en las bolsas de almacenaje.

4.5 Guardando la estructura principal.



a. Con una mano levante la pierna de la estructura y apriétela contra el travesaño.

b. Con la otra mano asegúrelas utilizando el perno de seguridad, repita este proceso en las ocho piernas.

c. Moviéndose alrededor de la estructura, desconecte todas las barras laterales de las esquinas, guárdelas en las bolsas de almacenaje.

d. Apriete el botón en colocado en la parte inferior del travesaño, comprima el travesaño hasta que alcance el botón de seguridad superior.

e. Suelte el botón de seguridad superior y continúe comprimiendo el travesaño hasta que alcance su lugar original.

f. Repita este proceso con todos los travesaños.

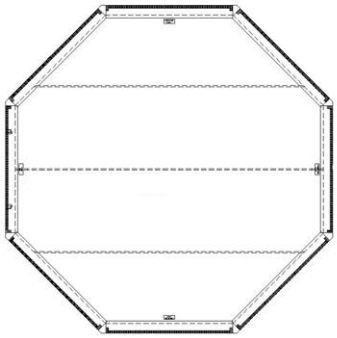
g. Una todos los travesaños de tal manera que queden uno pegado al otro, utilizando la cinta asegúrelos juntos.

Asegúrese de que todos los travesaños están juntos antes de cerrar la cinta de seguridad.

4.6 Doblando el piso.

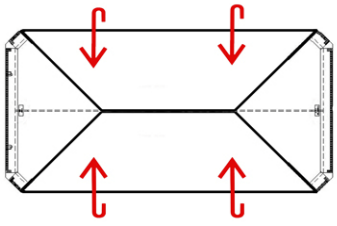
NOTA: A pesar de que los materiales utilizados en el refugio, tienen una capa protectora para la humedad y el moho, si se guardan las partes con residuos de material orgánico o humedad, podrían lesionar la integridad de estos. Western Shelter recomienda a los usuarios de los refugios, limpiar y secar a conciencia los refugios antes de ser almacenados para evitar daños en estos.

a. Coloque el piso en una superficie limpia y seca.

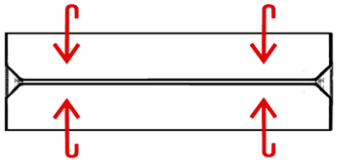


b. Desate las cintas de seguridad de las esquinas del piso para que el piso quede liso

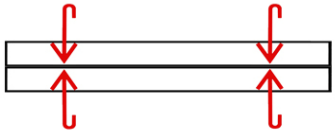
c. Tome los dos lados opuestos del piso y dóblelos hacia el centro.



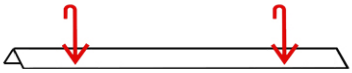
d. Doble ambos lados nuevamente hacia la mitad



e. Una vez más doble ambos lados a la mitad.



f. Doble un lado sobre el otro.



g. Seleccione un lado y comience a doblarlo en tercios

h. Doble el lado opuesto por la mitad.

i. Continúe doblando hasta formar un paquete compacto, guarde el piso en las bolsas de transportación.

CUSTOMER SUPPORT

Para asistencia adicional contáctenos.
ONLINE: www.westernshelter.com/sheltersystems.php
EMAIL: wss@westernshelter.com
TELEPHONE:1-800-971-7201 Mon-Fri, 7am-3:30pm, Pacific Time
FACTORY TRAINING: 830 Wilson St., Eugene, Oregon USA
ON-SITE TRAINING: Call for estimate and scheduling

5. Mantenimiento, cuidado y reparación

La vida útil de los refugios depende de que tan bien sean mantenidos.

Western Shelter incluye bolsas de vinilo reforzadas con cintas para cargarse, que sirven para almacenar y transportar los componentes del refugio; se recomienda que dos personas carguen estas bolsas.

Colocar todos los componentes del refugio en las bolsas después de su uso, garantiza que el refugio este listo para su uso en la próxima ocasión.

5.1 Cuidado del vinilo

El vinilo utilizado en las partes del refugio, tanto el techo, paredes y piso, deberá ser limpiado con agua y jabón en caso de ser necesario, de necesitarse usar otro químico para limpiar el material, puede hacerlo.

En algunas ocasiones por las características de la posición, se guardara el refugio húmedo o mojado, en estas circunstancias, se recomienda que una vez que la situación lo permita , saque y limpie y seque todas las partes del refugio antes de guardarlas o almacenarlas.

5.2 Reparación del vinilo

Todas las unidades contienen un kit de reparación, que contiene una lata de cemento vinílico y una cantidad suficiente de material para las reparaciones.

Para reparar el área dañada:

1. Limpie con jabón y agua.
2. Permita que seque por completo o utilice una secadora de pelo.
3. Corte una parte de material vinílico, ligeramente más grande que el área afectada.
4. Una vez seca el área, coloque el cemento en la parte dañada y en el parche.
5. Deje secar un poco el cemento y coloque el parche en el área dañada.
6. Presione firmemente el parche para asegurarse de que exista contacto.

6. Partes de repuesto y accesorios

Western Shelter ofrece una completa gama de partes de reemplazo, así como un listado muy variado de accesorios para todos los refugios. Para ver una lista completa visite la página:

http://www.westernshelter.com/sheltersystems.php

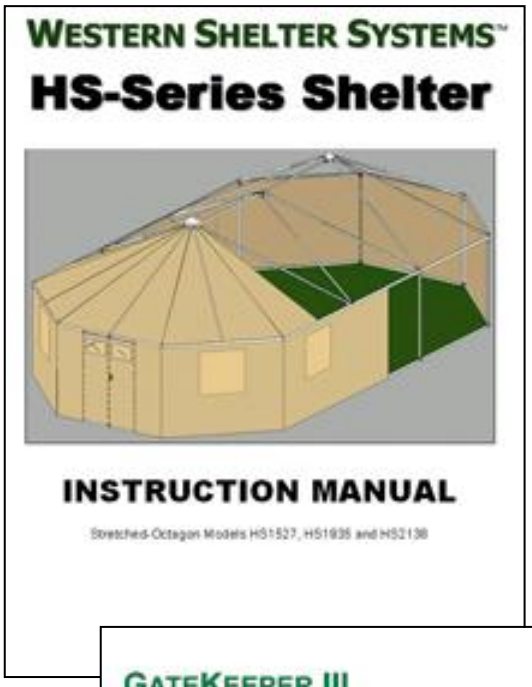
ASISTENCIA AL CLIENTE

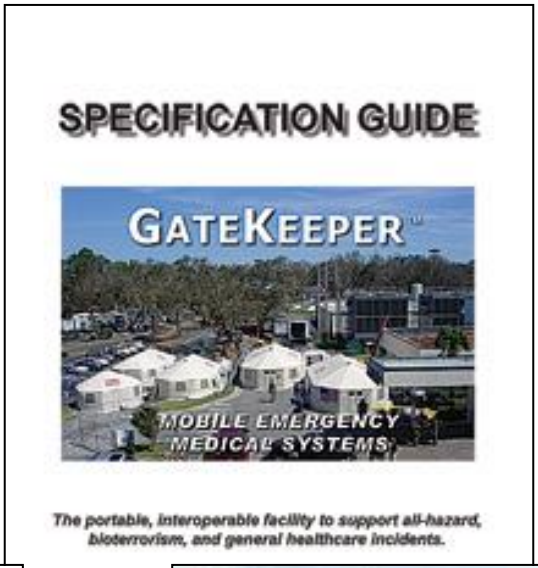
Para ayuda adicional contacte a nuestro staff.
ONLINE: www.westernshelter.com/sheltersystems.php
EMAIL: wss@westernshelter.com
TELEPHONE:1-800-971-7201 Lun-Vie, 7am-3:30pm, Tiempo del Pacífico

Para aprender más de Western Shelter y de los productos GATEKEEPER visítenos:

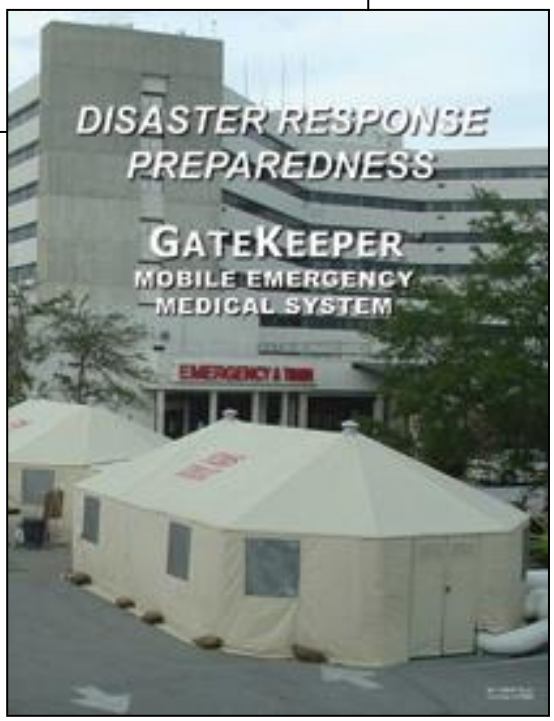
www.WesternShelter.com/sheltersystems.php

Más información y descargas




SPECIFICATION GUIDE
GATEKEEPER™
MOBILE EMERGENCY MEDICAL SYSTEMS
The portable, interoperable facility to support all-hazard, bioterrorism, and general healthcare incidents.

GATEKEEPER III
Basic Triage, Administration, Outpatient Support, Two Patient Care Facilities, and Supply/Support Area
Provides control entryway and logistical support facilities for Containment, Isolation, and Initial Surge Control
GATEKEEPER III
• 2,788 Square Feet
RECOMMENDED OPTIONAL EQUIPMENT FOR GATEKEEPER SYSTEMS
GATEKEEPER™
WESTERN SHELTER SYSTEMS



WESTERN SHELTER SYSTEMS™

830 Wilson Street - PO Box 2729 - Eugene, OR 97402 USA
TELEPHONE: 1-800-971-7201 (toll free) – 1-541-344-7267 (local)
FAX: 1-541-284-2820 – EMAIL: wss@westernshelter.com
CUSTOMER SUPPORT: Mon-Fri, 7am-3:30pm, Pacific Time